

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
18 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Первый комитет

Пункт 92 повестки дня

**Укрепление режима, установленного в
Договоре о запрещении ядерного оружия
в Латинской Америке и Карибском бассейне
(Договор Тлателолко)**

**Аргентина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас,
Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа,
Панама, Перу, Сальвадор, Тринидад и Тобаго, Чили, Эквадор и Ямайка:
проект резолюции**

**Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении
ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне
(Договор Тлателолко)**

Генеральная Ассамблея,

*напоминая, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской
Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)¹ был открыт для подпи-
сания в Мехико 14 февраля 1967 года,*

*напоминая также, что в преамбуле к Договору Тлателолко указывается,
что зоны военной денуклеаризации являются не самоцелью, а скорее средст-
вом достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,*

*напоминая далее, что в своей резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря
1967 года она с особым удовлетворением приветствовала Договор Тлателолко
как событие исторического значения в усилиях, направленных на предотвра-
щение распространения ядерного оружия и на содействие международному
миру и безопасности,*

*напоминая, что в 1990, 1991 и 1992 годах Генеральная конференция
Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском
бассейне утвердила и открыла для подписания ряд поправок к Договору Тлате-*

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.



лolloк², имеющих своей целью обеспечение того, чтобы этот документ полностью вступил в силу,

подчеркивая, что Договор Тлателолко, имеющий силу для 33 суверенных государств региона, укрепил первую свободную от ядерного оружия зону, созданную в густонаселенном регионе,

признавая важный вклад Договора Тлателолко, Договора Раротонга³, Бангкокского договора⁴, Пелиндабского договора⁵ и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, а также Договора об Антарктике⁶ и провозглашения Монголией ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, в обеспечение ядерного нераспространения и ядерного разоружения,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в поддержку зон, свободных от ядерного оружия,

особо отмечая важность укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, в том числе путем проведения совместных совещаний государств-участников, государств, подписавших эти договоры, и государств-наблюдателей,

приветствуя проведение 30 апреля 2010 года в Нью-Йорке второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии как важный вклад в построение мира, свободного от ядерного оружия,

принимая к сведению проведение двух совещаний по подготовке к третьей Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которые состоялись в Вене 27 апреля 2012 года и Женеве 26 апреля 2013 года,

приветствуя Международный семинар на тему «Опыт зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне и ее перспективы на период до 2015 года и последующий период», проведенный в Мехико 14 и 15 февраля 2012 года по случаю сорок пятой годовщины подписания Договора Тлателолко,

отмечая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в ее заключительном документе⁷ было рекомендовано создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, а также расширять сотрудничество и укреплять механизмы проведения консультаций между соответствующими зонами, свободными от ядерного оружия, посредством разработки конкретных мер для реализации в полном объеме принципов и целей соответствующих договоров о зонах,

² См. резолюции 267 (E-V), 268 (XII) и 290 (VII), принятые Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне 3 июля 1990 года, 9 мая 1991 года и 26 августа 1992 года.

³ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

⁵ A/50/426, приложение.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

⁷ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ*, тома I–III (NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)).

свободных от ядерного оружия, и выражая признательность Агентству по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне за его ведущую роль в этой области,

вновь подтверждая важное значение Агентства как надлежащего правового и политического форума для обеспечения полного соблюдения и осуществления Договора Тлателолко, а также сотрудничества с органами других зон, свободных от ядерного оружия,

1. *приветствует* тот факт, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) имеет силу для суверенных государств региона;

2. *настоятельно призывает* страны региона, которые еще не сделали этого, подписать поправки к Договору Тлателолко, утвержденные Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюциях 267 (E–V), 268 (XII) и 290 (VII), или сдать на хранение документы об их ратификации;

3. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали соответствующие протоколы к Договору Тлателолко, пересмотреть все связанные с этим оговорки и заявления о толковании в соответствии с действием 9, изложенным в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁸;

4. *призывает* государства — члены Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне продолжать предпринимать в рамках Агентства действия и усилия по осуществлению соглашений, достигнутых на первой и второй конференциях государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)».

⁸ Там же, том I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), часть I, *Выводы и рекомендации в отношении последующих действий*, раздел I, озаглавленный «Ядерное разоружение».